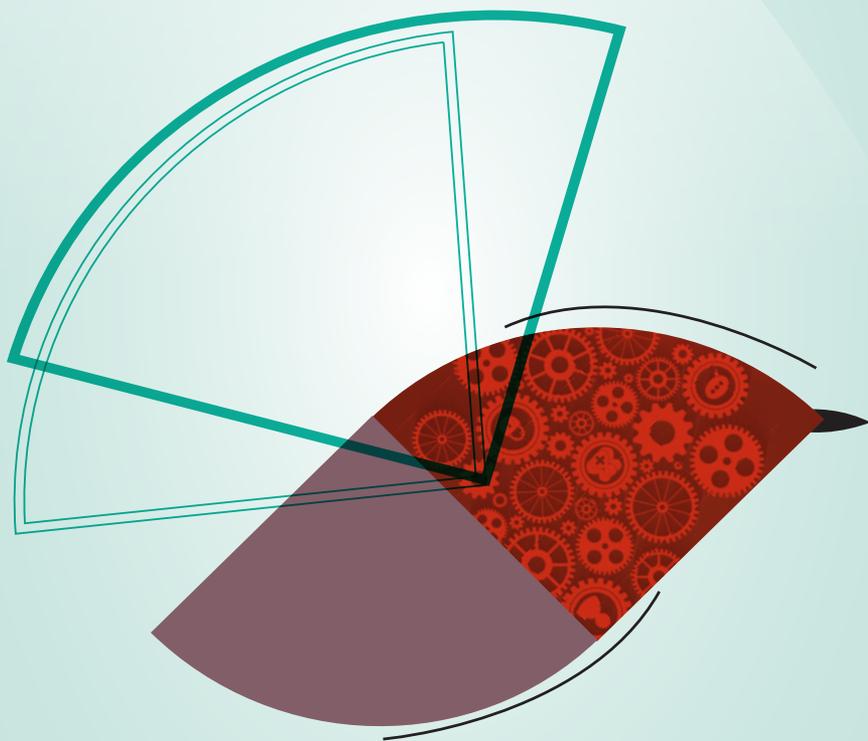


BULLETIN

D'ici ET D'AILLEURS

Vol. 1
N° 2



**Pour une intégration
harmonieuse en
milieux de travail**

UNE
NOUVELLE
CAMPAGNE

TRAVAILLEUSES ET TRAVAILLEURS MIGRANTS : **pas des** **MARCHANDISES!**

Par SERGE CADIEUX,
secrétaire général



COMME À SON HABITUDE LA FTQ A PARTICIPÉ À LA JOURNÉE INTERNATIONALE SUR LE TRAVAIL DÉCENT. CETTE ANNÉE, LE COMITÉ DES TRAVAILLEUSES ET TRAVAILLEURS MIGRANTS DU FRONT DE DÉFENSE DES NON-SYNDIQUÉS (FDNS) DONT NOUS FAISONS PARTIE, MÊME UNE CAMPAGNE DE SENSIBILISATION QUI VISE À DÉNONCER LES PRATIQUES DISCRIMINATOIRES VÉCUES PAR LES TRAVAILLEUSES ET TRAVAILLEURS MIGRANTS. ENTRE LE 5 OCTOBRE ET LE 18 DÉCEMBRE, DIVERSES ACTIVITÉS SONT ORGANISÉES POUR DÉNONCER LES CONDITIONS PARFOIS INHUMAINES DONT CES PERSONNES SONT VICTIMES AU QUÉBEC.



Cette campagne s'inscrit aussi dans celle de la Confédération syndicale internationale (CSI) pour le droit au travail décent, incluant le droit à la syndicalisation pour tous les travailleurs et travailleuses, quel que soit leur statut.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, RENDEZ-VOUS SUR LA PAGE FACEBOOK DE LA CAMPAGNE :

www.facebook.com/

Travailleursmigrantspasdesmarchandises

CRÉDITS

Portails : www.ftq.qc.ca/personnesimmigrantes et www.languedutravail.org // Responsables : Rima Chaaban, Lola Le Brasseur // Collaborations : Mario Ayala, Teamsters ; Marc-Édouard Joubert, STTP ; Luc Léopold Heheng, Unifor ; Marie-Josée Lorrain et Cécile Nicolas, UQAM ; Fonds de solidarité FTQ // Relecture : Annie Gagnon et Line Bolduc // Conception graphique : Pénéga // Photos : Rima Chaaban // Impression : Fonds de solidarité FTQ // Tirage : 8 000 exemplaires // Bibliothèque et archives nationales du Québec // 1994 ISSN 0803-3942 // Reproduction autorisée et encouragée.



PLACE AU COMITÉ! À tour de rôle, les membres du comité pour l'intégration des personnes immigrantes de la FTQ alimentent une chronique sur les activités de leur syndicat.

La francisation :

LE PREMIER PAS VERS L'INTÉGRATION

Par **MARIO AYALA**,
directeur de la section locale 106 des Teamsters,
division vêtements et membre du comité
de francisation chez Vêtements Peerless



CE N'EST PAS D'HIER QUE MON SYNDICAT TRAVAILLE À L'ORGANISATION DE COURS DE FRANÇAIS EN MILIEU DE TRAVAIL. C'EST AINSI QUE DEPUIS LE DÉBUT DES ANNÉES 1990, LES QUELQUE MILLE TRAVAILLEURS ET TRAVAILLEUSES DE L'USINE VÊTEMENTS PEERLESS, SITUÉE AU NORD DE MONTRÉAL, ONT PU S'INSCRIRE À DES COURS DE FRANÇAIS.

À titre de membre du comité d'intégration des personnes immigrantes de la FTQ et en tant qu'immigrant, je peux témoigner de toute l'importance d'apprendre la langue du pays d'accueil et surtout d'avoir une langue commune dans un lieu de travail. Nous savons qu'une intégration réussie à la société québécoise passe par la connaissance du français. De plus, nous savons aussi qu'il n'y a pas de vraie vie syndicale dans un lieu de travail s'il n'y a pas de langue de communication.

Le syndicat des Teamsters est fier de participer au projet intégrateur que s'est donné le Québec en faisant du français la langue commune. Nous croyons que le mouvement syndical a un rôle important à jouer dans l'intégration linguistique des personnes immigrantes. Car, si nous voulons que tous et toutes contribuent à bâtir l'avenir avec nous, il faut que nous puissions parler une langue qui nous est commune, le français.

SAVIEZ-VOUS QU'EN 2013,
42,7 % DES
51 959 nouveaux arrivants
AU QUÉBEC N'AVAIENT AUCUNE
CONNAISSANCE DU FRANÇAIS?



À LA **découverte** DU **MONDE** DU **TRAVAIL**

LES JOURNÉES DE DÉCOUVERTE DE MÉTIERS ET DU MONDE DU TRAVAIL SONT RÉALISÉES EN PARTENARIAT AVEC LA FTQ, LE COMITÉ D'ADAPTATION DE LA MAIN-D'ŒUVRE POUR LES PERSONNES IMMIGRANTES (CAMO-PI) ET LE FONDS DE SOLIDARITÉ DE LA FTQ.



Journée de découverte du métier de débardeur le 26 septembre dernier.

Visite à la Banque Laurentienne

Cela fait déjà trois ans que la Banque Laurentienne et la section locale 434 du Syndicat des employées et employés professionnels-les et de bureau (SEPB-Québec) sont des partenaires fidèles des journées de découverte du monde du travail. Le 6 novembre dernier, la Banque ouvrait à nouveau ses portes afin d'accueillir une trentaine de personnes immigrantes, pour la plupart nouvellement arrivées au Québec.



D'abord reçus par une conseillère en ressources humaines de la Banque pour une présentation de l'institution financière et une visite des lieux, les participants et participantes ont pu par la suite assister à une présentation portant sur l'histoire et le rôle du mouvement syndical dans la société québécoise. S'ensuit un portrait des relations du travail par la représentante de la section locale 434.

Voilà une autre journée riche en échanges et en découvertes !

La FTQ remercie les organismes communautaires qui se sont mobilisés pour réunir des participants et participantes lors de ces journées : La Maisonnée, Centre d'appui aux communautés immigrantes (CACI), Promotion intégration société nouvelle (PROMIS), Action travail des femmes (ATF), Centre des femmes de Montréal, Alliance pour l'accueil et l'intégration des immigrants-es (ALAC), CDEC Lasalle-Lachine, Club de recherche d'emploi du Sud-Ouest de Montréal.

LES PERSONNES IMMIGRANTES,
PLUS SUJETTES AUX
problèmes
DE SANTÉ ET DE SÉCURITÉ
AU TRAVAIL?

Par **MARC-ÉDOUARD JOUBERT**,
permanent syndical pour la région du
Montréal métropolitain au Syndicat des
travailleurs et travailleuses des postes (STTP)



**DEPUIS MAINTENANT UN AN, JE PARTICIPE AUX TRAVAUX DE LA TABLE DE
CONCERTATION POUR L'AMÉLIORATION DE LA SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL DES
TRAVAILLEURS ISSUS DE L'IMMIGRATION. J'Y SIÈGE EN TANT QUE REPRÉSENTANT DU
CONSEIL RÉGIONAL FTQ DU MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN ET MEMBRE DU COMITÉ
POUR L'INTÉGRATION DES PERSONNES IMMIGRANTES DE LA FTQ.**

La Table est née en février 2013 à la suite de la publication d'une étude de l'Université du Québec à Montréal (UQAM) portant sur la santé et la sécurité au travail (SST) dans les petites entreprises montréalaises qui embauchent une main-d'œuvre immigrante. L'étude mettait en évidence la vulnérabilité des travailleuses et travailleurs immigrants aux problèmes de SST. Plusieurs barrières, dont celles de la langue, de la culture et de la méconnaissance des droits, font en sorte que ces personnes sont exclues des pratiques préventives de SST. Qui plus est, elles ont tendance à peu déclarer leurs lésions professionnelles, voire, à ne pas le faire du tout.

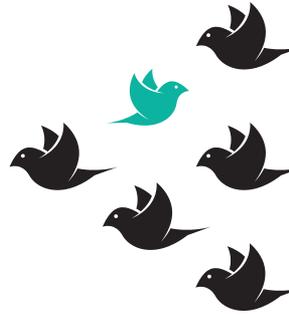
Afin de trouver des solutions à ces problématiques, les chercheurs ont réuni des représentants d'organismes en SST, en immigration, en santé publique, en employabilité et des milieux syndical et patronal, pour constituer la Table de concertation pour l'amélioration de la SST des travailleurs issus de l'immigration. La mission de la Table est de sensibiliser et d'outiller les acteurs concernés et d'améliorer l'accès des immigrants aux soins et aux services de SST.

**Je suis fier de collaborer à cette
belle initiative !**

Si vous souhaitez organiser un atelier ou une conférence sur le sujet, communiquez avec le service de la santé et de la sécurité au travail de la FTQ au 514 383-8030.

Parcours migratoires

DE TRAVAILLEUSES ET
TRAVAILLEURS **SYNDIQUÉS**



« SI TU ES IMMIGRANT, QUE TU RESTES AU BAS DE L'ÉCHELLE, QUE TU RAMASSES LES POUBELLES ET QUE TU SOURIS À TOUT LE MONDE, TU VAS ÊTRE TRÈS HEUREUX. SI TU VEUX GRAVIR LES ÉCHELONS, TU VEUX TOUT SIMPLEMENT ÊTRE PLUS UTILE À CAUSE DE TES COMPÉTENCES, LÀ ON VA TE FERMER LES PORTES LES UNES APRÈS LES AUTRES AVEC UNE BRUTALITÉ INIMAGINABLE. »

C'est de cette manière que Myr (prénom fictif), originaire d'un pays d'Afrique du Sud-Ouest, décrit sa perception de la place laissée à certains immigrants dans des milieux de travail au Québec. Pourtant, son projet migratoire avait été mûri, assuré par un diplôme universitaire de cycle supérieur obtenu dans un pays d'Europe occidentale, avant d'arriver au Québec. Au sentiment de brutalité est venu se greffer celui de la non-reconnaissance de ses diplômes et de ses expériences.

Plusieurs années ont passé depuis l'arrivée de Myr au Québec. Depuis, il a trouvé un autre chemin pour faire sa place et mettre à profit ses compétences : le mouvement syndical. Un chemin pas toujours facile, mais où il y a de la solidarité. Aujourd'hui, Myr est très impliqué dans la structure syndicale de la FTQ.

Myr est parmi les 12 travailleuses et travailleurs immigrants syndiqués qui participent à une recherche-action menée en partenariat par l'UQAM et la FTQ sur leur parcours migratoire et l'exercice de leurs droits en tant que citoyens québécois.

La recherche tente d'éclairer la genèse de l'engagement social et militant. Elle tente également d'identifier les moyens afin de soutenir l'implication des travailleuses et travailleurs immigrants pour une meilleure intégration et une participation sociale, politique et citoyenne active. Les résultats de la recherche-action devraient être connus à l'automne prochain.

LES BONS COUPS !



UN **comité** POUR L'INTÉGRATION

CHEZ UNIFOR

Témoignage de LUC LÉOPOLD HEHENG,
président du comité des travailleurs multiethniques unis d'Unifor-Québec

EN JUIN 2014, UNIFOR, UN SYNDICAT QUI COMPTE PLUS DE 55 000 MEMBRES AU QUÉBEC, A MIS SUR PIED UN COMITÉ POUR L'INTÉGRATION DES TRAVAILLEUSES ET TRAVAILLEURS IMMIGRANTS. TROIS MOIS PLUS TARD, LE CONSEIL CANADIEN D'UNIFOR ADOPTAIT À L'UNANIMITÉ UNE RECOMMANDATION PORTANT SUR LES PRIORITÉS EN MATIÈRE D'ÉQUITÉ. CETTE RECOMMANDATION TIEN COMPTE DES PROJECTIONS DÉMOGRAPHIQUES SELON LESQUELLES LA MAJORITÉ DES FUTURS TRAVAILLEUSES ET TRAVAILLEURS CANADIENS SERONT ISSUS DE COMMUNAUTÉS ETHNIQUES.

QUEL EST LE MANDAT DU COMITÉ ?

« Le mandat du comité est de s'assurer que tous les membres issus de communautés culturelles soient bien représentés dans les différentes instances syndicales. Comme nous voulons promouvoir le militantisme et le leadership chez nos membres, il faut sensibiliser les travailleurs et travailleuses issus de l'immigration à l'importance de faire respecter leurs droits en milieu de travail. Le comité a aussi comme mandat d'encourager l'implication syndicale et citoyenne. Nous aimerions que les personnes immigrantes prennent de plus en plus leur place dans la structure syndicale en occupant des postes électifs. »

POURQUOI AVEZ-VOUS SENTI LE BESOIN DE CRÉER UN COMITÉ ?

« Notre syndicat a toujours été soucieux de la qualité de l'intégration de ses membres en milieu de travail, particulièrement ceux issus de l'immigration. Pour nous, un mouvement syndical riche de sa diversité est un mouvement syndical fort. »

LE SAVIEZ-VOUS ?

SELON STATISTIQUE CANADA, EN 2031, LA MAJORITÉ DES TRAVAILLEURS SERONT ISSUS DES COMMUNAUTÉS MULTIETHNIQUES.

PROFITEZ DE

crédits d'impôt

EN COTISANT DANS UN

REER DU FONDS DE SOLIDARITÉ FTQ

LE FONDS DE SOLIDARITÉ FTQ A UNE MISSION UNIQUE : AIDER L'ÉCONOMIE DU QUÉBEC. IL A L'OBLIGATION D'INVESTIR LA MAJORITÉ DE SES ACTIFS DANS L'ÉCONOMIE D'ICI, DE CRÉER ET DE MAINTENIR DES EMPLOIS CHEZ NOUS.

En investissant dans le REER du Fonds, vous posez un geste solidaire. Et pour cela, vous bénéficiez d'économies d'impôt supplémentaires. Ces crédits d'impôt sont accordés par les gouvernements du Québec et fédéral.

En 2013, le gouvernement Harper a annoncé qu'il retirait aux actionnaires de fonds de travailleurs leur économie d'impôt supplémentaire. Un geste qui entravera

l'épargne-retraite des Québécois et qui aura des répercussions majeures sur l'économie du Québec.

Le Fonds de solidarité FTQ continue de discuter avec le gouvernement fédéral dans l'espoir de conserver l'économie d'impôt qui permet à ses actionnaires de se préparer une retraite décente. Pour l'instant, voici les crédits d'impôt auxquels vous pourriez avoir droit :

ANNÉE D'IMPOSITION	CRÉDIT DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL	CRÉDIT DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC	CRÉDITS TOTAUX
2014	15 %	15 %	30 %
2015	10 %	15 %	25 %
2016	5 %	15 %	20 %
2017	0 %	15 %	15 %

Pour savoir combien d'économies vous pourriez réaliser grâce au REER du Fonds, utilisez nos calculateurs en ligne : fondsftq.com/calculiez

Pour tout savoir sur les crédits d'impôt accordés aux actionnaires du Fonds, consultez le fondsftq.com/credits ou téléphonez-nous au 1 800 567-3663.